

Näyte 42: Kiitokseksi hoidosta (Suistamo)

A kačos, nygöin kuin andelen ylen suuret, monenkerdaizet parahat passibozet palgojazilleni
 kuin_i parandeleto parahien kygyzien jytyh ylen vaigeis vaivazis olles
 ylen atkalazis aigazis olles

Kuin on armahat syndyzet anneldu ylen vaigiet vaivazet
 ylen atkalazet aigazet

armahien ilmazien piäli olles

Tulgua kuldazet syndyzet parandelmah parahien kygyzien jytyh

Annelgoa armahat syndyzet niidy armozie nengozien eläjäzien parandelles

Engö voi imehtynyt eläjäne näidy igäväzie ilmoitella

engö näidy atkalazii alendella kuin_i ilmani iškennyzil puhuzi

Se vain piteäbi omahe sydämyzeh synnytellä

omahe vaččazeh vajotella

Tulgua kuldazet syndyzet parandelmah palgojazen keri

An- Vie andelen ylen suuret, parahat passibozet kuldazil syndyžil

kuin oletto nengozet kodizet azetellu armahien ilmazien piäli

nengozil kurjazil eläjäzil...

Sanasto:

palgojasilleni, palgojazen – tässä mahd. viit. lempeään nimitykseen (itseä nuoremmista)

hoivaajista

vaččazeh vajotella – painaa rinnanaluseen

Metatiedot:

Tekijä: Haastattelijana MJ, haastateltavana KP

Omistaja: Kansanperinteen arkisto

Käyttöehto: Muu käyttöehto: Äänitettä ei saa luovuttaa edelleen, muokata tai äänitteen sisältöä julkaista sitaattioikeutta laajemmassa määrin.

Äänitettä koskevat arkistonkäytösäännöt <https://sites.tuni.fi/kansanperinne/tilaukset/arkiston-saannot/>

Ladattavuus: Ei

Lähde: Kansanperinteen arkisto, Tampereen yliopisto, Kper Y/07655_01